SUPAIR

Altirando²

Notice d'utilisation

Version française

SUPAIR-VLD
PARC ALTAÏS
34 RUE ADRASTÉE
74650 ANNECY CHAVANOD
FRANCE

45°54.024'N / 06°04.725' E

RCS 387956790

Indice de révision: A2

Nous vous remercions d'avoir fait le choix de l'ALTIRANDO² ! Nous sommes heureux de pouvoir ainsi vous accompagner dans notre passion commune : le parapente.

SUP'AIR conçoit, produit et commercialise des accessoires pour le vol libre depuis 1984. Choisir un produit SUP'AIR, c'est ainsi s'assurer de près de 30 ans d'expertise, d'innovation et d'écoute. C'est aussi une philosophie: celle de se perfectionner toujours et de faire le choix d'une production de qualité en Europe.

Vous trouverez ci-après une notice que nous avons voulu complète, explicite et nous l'espérons, plaisante à lire. Nous vous en conseillons une lecture attentive!

Sur notre site www.supair.com vous trouverez les dernières informations à jour concernant ce produit. Si toutefois vous avez plus de questions, n'hésitez pas à contacter un de nos revendeurs partenaires. Et bien entendu, toute l'équipe SUP'AIR reste à votre disposition info@supair.com .

Nous vous souhaitons de belles et nombreuses heures de vol, en toute sécurité.

L'équipe SUP'AIR

Table des matières

Introduction	4
Données Techniques	5
Choix des tailles	6
Composition	7
Vue d'ensemble de la sellette	8
Vue d'ensemble version sac à dos	9
Montage de l'accélérateur (option)	10
Montage du cale-pieds	11
Montage du parachute de secours	12
Connexion du parachute de secours : élévateurs Y	13
Connexion des élévateurs du parachute de secours : élévateurs standards	14
Réglage de la position	15
Réglage de l'inclinaison du dossier	16
Réglage des sangles d'épaules	16
Réglage écartement ventrale	16
Comportement en vol	18
Contrôle prévol	19
Décollage	20
En vol	21
Utilisation de l'accélérateur (en option)	21
Atterrissage	21
Compléments/Accessoires	22
Nettoyage et entretien de votre sellette	23
Stockage et transport	23
Durée de vie	23
Entretien	23
Réparation	24
Matériaux	24
Recyclage	24
Garantie	24
Avis de non responsabilité	24
Équipements du pilote	24
Carnet d'entretien	25

Crédits photos :
Philippe Vernerey, SUP'AIR

Bienvenue dans le monde de la randonnée et du vol en parapente ! Avec l' ALTIRANDO² vous avez dans vos mains un produit léger et complet qui vous ouvrira les horizons de vols montagne grandioses. Avec son grand confort, son airbag complet et la possibilité de fixer un parachute de secours ventral vous avez une sellette pour enrouler les thermiques là ou votre randonnée vous aura amené…

Après avoir pris connaissance de ce manuel nous vous invitons à tester votre sellette sous un portique avant le premier vol.

N. B : Trois indications vous aideront à la lecture de cette notice :

Conseil

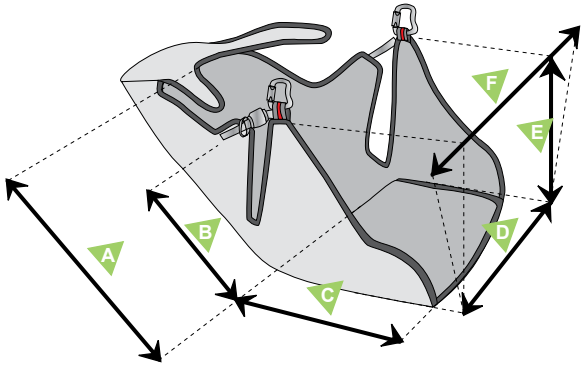
Attention !

Danger !!

Fiche technique

- A Hauteur du dos (cm)
- B Hauteur du réglage d'inclinaison de dossier (cm)
- C Longueur d'assise (cm)
- D Largeur d'assise (cm)
- E Hauteur des points (cm)
- F Distance entre les points (cm)

	XS	S	M	L	XL
Taille du pilote	145-155 cm	155-170 cm	165-180 cm	175-195 cm	195-205 cm
Poids du pilote	50-60 kg	50-70 kg	60-85 kg	70-95 kg	80-110 kg
Poids de la sellette (+maillons+accélérateur)	3190 g	3290 g	3390 g	3490 g	3590 g
Pratique	Parapente uniquement				
Hauteur du dos (cm)	60	64	68	72	75
Hauteur du réglage d'inclinaison de dossier (cm)	37	38	38	39	40
Longueur d'assise (cm)	45	47	48	49	51
Largeur d'assise (cm)	31	33	35	37	39
Hauteur des points (cm)	44	44	44	44	44
Distance entre les points (cm)	39-53	39-53	39-53	39-53	39-53
Système d'amortissement : Airbag (Volume)	Oui				
Système d'amortissement : Bumpair (Épais-seur)	Non				
Certification	EN 1651 - LTF				
Vol : Tandem (Pilote-Passager)	possible				
Vol : Figures acrobatiques	Non				
Décollage : Treuillage	Oui				
Compatibilité mousquetons largables	Oui				



Cette sellette est livrée avec deux mousquetons de 30mm (138 g les deux) Il est possible de gagner du poids en utilisant des Connects (24 g les deux) pour une utilisation très typée randonnée.

Choix des tailles

Choisir la taille de votre sellette est important. Vous trouverez ci-dessous un tableau d'équivalence des tailles/poids qui vous permettra de choisir la taille de votre sellette. Nous recommandons toutefois un essai en portique dans différentes tailles auprès d'un de nos revendeurs partenaires afin de choisir la taille qui vous conviendra le mieux.
Liste complète des centres d'essais sur www.supair.com

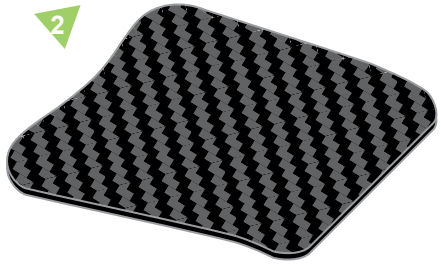
Taille Poids	1m45	1m50	1m55	1m60	1m65	1m70	1m75	1m80	1m85	1m90	1m95	2m	2m05
50	XS	XS		S	S	S							
55	XS	XS	S	S	S	S							
60			S	S	S			M					
65			S	S			M	M					
70			S		M	M	M	M	L				
75					M	M	M	M	L	L			
80					M	M	M		L	L	L		
85						M		L	L	L			
90								L	L		XL	XL	XL
95							L	L		XL	XL	XL	XL
100										XL	XL	XL	XL
105										XL	XL	XL	XL
110										XL	XL	XL	XL

XS
XS/S
S
S/M
M
M/L
L
L/ XL
XL

1. Sellette
2. Plateau carbone
3. Mousquetons automatiques Zicral 30 mm

Option

4. Accélérateur (double bareaux)
5. Cale-pieds court
6. Poche parachute ventrale



Vue d'ensemble de la sellette

Cette illustration va vous aider tout au long de la lecture de cette notice.

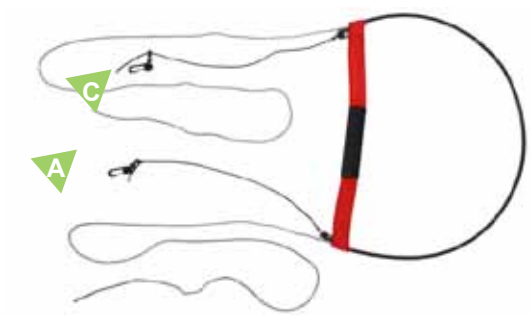
1. Boucle automatique de ventrale
2. Safe-T-bar (Brevet Sup'Air A1-1832/981)
3. Boucle automatiques de cuissarde
4. Réglage écartement ventrale
5. Réglage inclinaison du dossier
6. Réglage des épaules
7. Airbag dorsal (avec poche de rangement)
8. Boucles pour cale-pieds
9. Poulie pour accélérateur
10. Support batons de randonnée
11. Sortie pipette
12. Pression de verrouillage fermeture airbag)

Vue d'ensemble version sac à dos

1. Sangles de compression
2. Élastique porte-bâtons
3. Poches latérales en stretch
4. Rappels de charge
5. Sangle de poitrine
6. Repose mains
7. Réglage de ceinture
8. Réglage de longueur de bretelle
9. Poche ceinture
10. Lite pack

Montage de l'accélérateur (option)

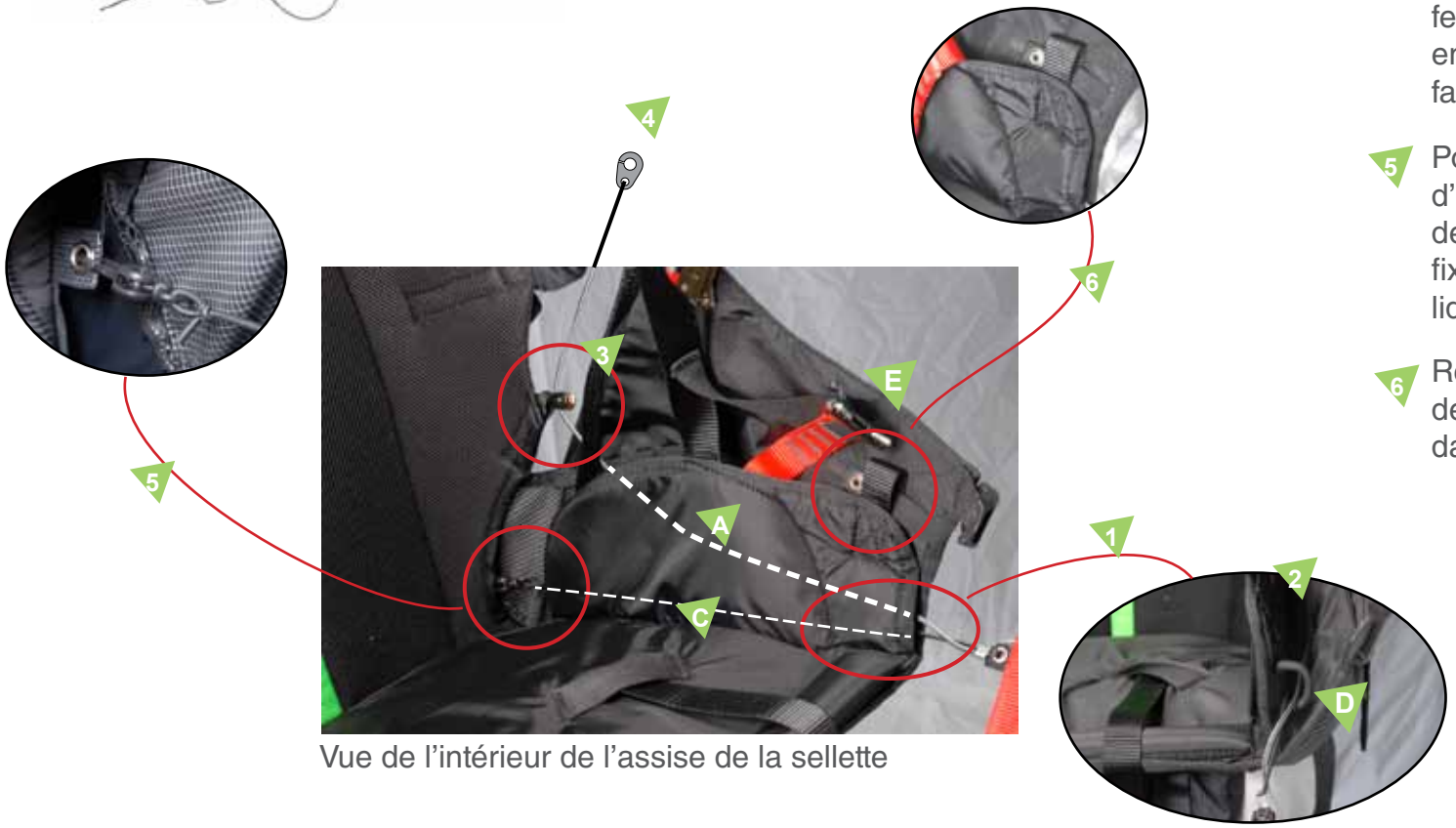
L'Altirando² est pré-équipée pour utiliser un accélérateur.
La plupart des accélérateurs sont compatibles.
Dans la gamme Sup'air, l'accélérateur fin double bareau est le plus adapté, car léger et équipé d'un systeme de rattrapage automatique.



A Drisse

B Croc fendu

C Élastiques de rappel de l'accélérateur



Vue de l'intérieur de l'assise de la sellette

1. Passer la drisse d'accélérateur dans la boucle en D
2. Passer la drisse d'accélérateur à l'extérieur des sangles et sous la paroi latérale de la sellette.
3. Passer la drisse d'accélérateur dans la poulie.
4. Glisser l'extrémité de la drisse dans le croc fendu puis fixer aux crocs fendus des élévateurs du parapente. Ajuster la longueur avant de faire un noeud de chaise.
5. Pour les accélérateurs munis d'élastiques de rappel : passer ces derniers dans la boucle en D puis fixer à la sellette via l'oeillet métallique cousu au fond de l'assise.
6. Refermer le passant de maintien de la paroi latérale E de la sellette dans le passant de l'assise.

Montage du cale-pieds

L'Altirando2 est pré-équipée pour le montage du cale-pieds.
Passer la sangle dans la boucle située à l'avant de la paroi latérale de la sellette.

A Cale-pieds court

B Boucle cale-pieds (pré-équipement sellette)

Montage du parachute de secours

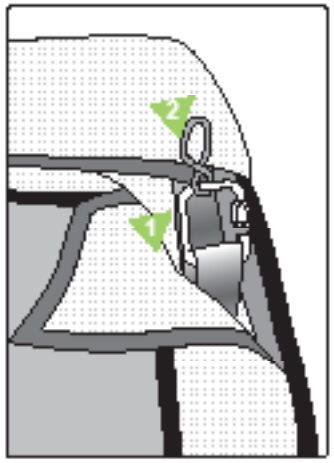
L'Altirando² est pré-équipée pour recevoir une poche parachute de secours ventrale.

Mise en place du parachute dans la poche : se référer au mode d'emploi de votre poche parachute

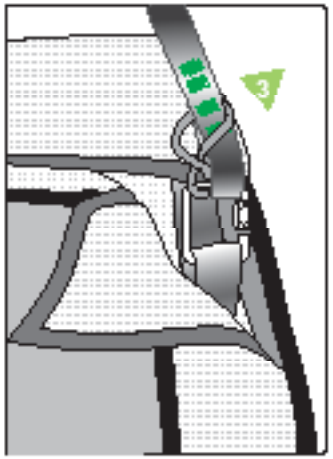
Accrocher la poche para ventrale à la sellette côté droit (si vous êtes droitier).

Faites passer les élévateurs du parachute le long et à l'extérieur de la sellette dans la gaine prévue à cet effet.

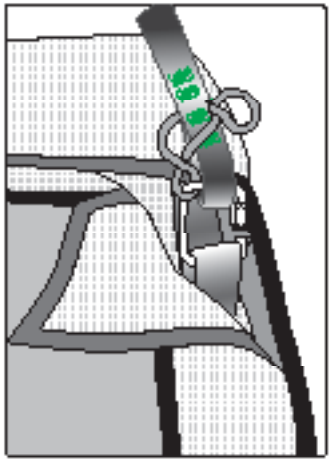
1. Placer le Maillon Rapide® (virole vers le haut et l'extérieur) dans l'anneau de sangle sous le rabat. Placer le joint dans le maillon et le vriller en 8.



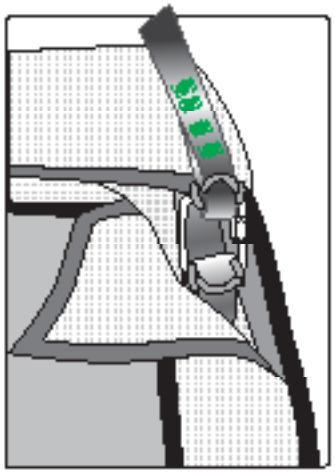
2. Faire passer l'élévateur dans la boucle libre du 8 et dans le Maillon Rapide ®.



3. Faire une nouvelle boucle vrillée avec le joint et la rentrer dans le Maillon Rapide ®.



4. Répéter 1, 2 et 3 avec un autre joint torique pour l'attache côté sellette. Serrer correctement la virole du Maillon Rapide ®, au besoin avec une pince.

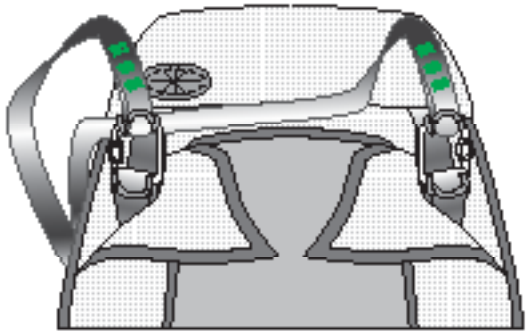


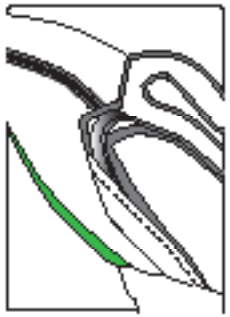
1 Maillon Rapide ® Inox 6mm (x2)

2 Joints toriques (x2)

3 Élévateurs du parachute

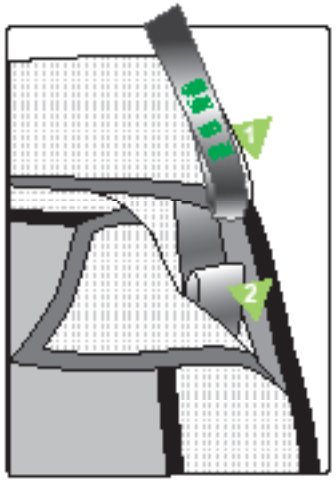
5. Ranger le surplus d'élévateurs proprement sous les rabats.

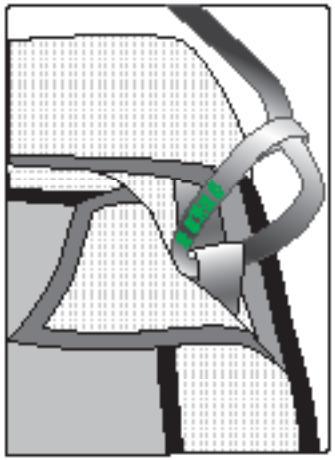


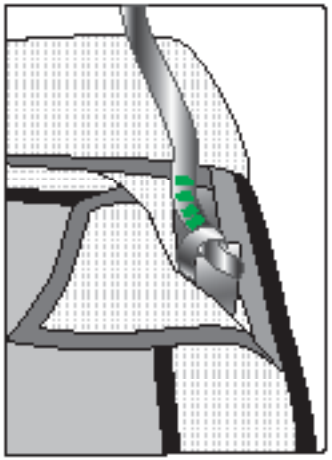


1- Faire une tête d'alouette entre les élévateurs et les boucles de sangle/points d'attache du parachute de secours.

2. Bien serrer la tête d'alouette.



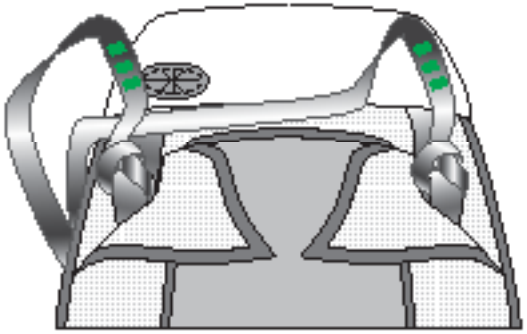


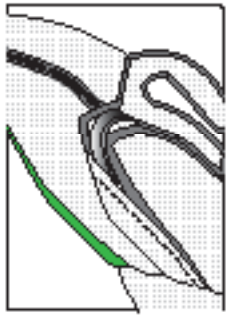


3. Ranger le surplus d'élévateurs proprement sous les rabats.

1 Élévateurs standard de parachute de secours

2 Points d'attache des élévateurs du parachute de secours





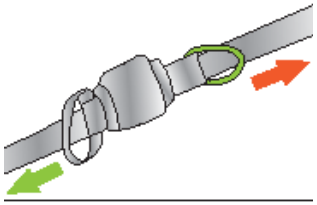
Réglage de la position

Tous ces réglages sont à faire avant le premier vol, sous portique. C'est indispensable pour vérifier votre position, vos réglages de base et l'accès aux réglages en vol.

1. Cordellette de serrage de la ventrale
2. Sangle de desserrage de la ventrale
3. Cordelette de serrage(inclinaison du dossier)
4. Sangle de desserrage (inclinaison du dossier)
5. Cordelette de serrage (sangle d'épaule)
6. Sangle de desserrage (sangle d'épaule)

A Réglage de l'inclinaison du dossier

Faire varier l'inclinaison en tirant sur la cordelette (pour ramener le dossier vers la verticale) ou la sangle noire (pour s'éloigner de la verticale).

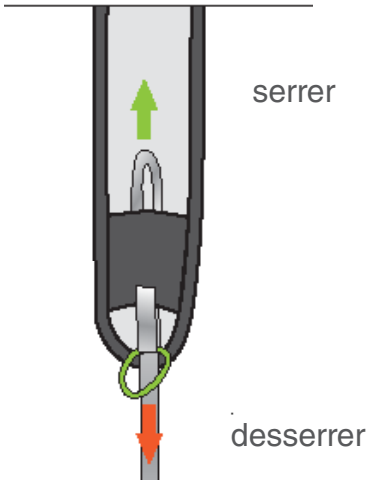


B Réglage des sangles d'épaules

Serrer les épaulettes à l'aide de la cordelette en tirant vers l'avant (ou le bas)

Desserrer à l'aide de la sangle tubulaire en tirant vers l'arrière.

L'appui sur les sangles d'épaules participe au confort. Il doit être précis. Vous devez trouver un équilibre entre la tension des sangles de réglage latérales et celles des épaules.
En position inclinée les sangles d'épaules participent également au confort du vol en retenant le haut du buste.



C Réglage écartement ventrale

Ce reglage est important car il agit sur l'ABS et donc sur la stabilité de votre sellette. Plus c'est serré et plus c'est stable, inversement plus c'est ouvert plus c'est instable, mais pilotable à la sellette.

Pour resserrer la ventrale :
Passer la main gauche par-devant les élévateurs et attraper le mousqueton droit.
Avec le bras gauche resserrer l'écartement les élévateurs et avec la main droite tirer sur la cordelette de serrage.

Pour desserrer la ventrale :
Passer la main gauche par-devant les élévateurs et attraper le mousqueton droit.
Avec le bras gauche resserrer l'écartement les élévateurs et avec la main droite tirer sur la sangle de desserrage.

Passer l'Altirando² de la version sellette à la version sac :

1 : Ouvrir complètement l'airbag.
2 : Retourner l'airbag par-dessus la sellette
3 : Placer le plateau verticalement le long du dos et remplir son sac

Passer de l'Altirando² version sac à sa version sellette

1 : Desserrer complètement les sangles de rappel de charge (sinon l'airbag en mode sellette sera pincé en haut).
2 : Ouvrir complètement le zip du sac.
3 : Vider le contenu du sac.
4 : Sortir le plateau et le basculer vers l'extérieur.
5 : Refermer complètement le zip de l'Airbag et verrouiller le zip avec la pression de verrouillage (à droite de la sellette). Ceci pour être sûr de bien fermer l'Airbag et d'assurer son bon gonflage.

A Pour ranger son petit matériel dans l'airbag en vol, sortir la pochette «lite pack» du zip au dessus des bretelles du sac à dos.

L'Altirando² est une sellette sûre et amortie. Son Anti Balance System est très efficace notamment grâce à des points d'accroche hauts et croisillonnés. Le dossier rigidifié, les mousses rembourrées des épaules permettent un excellent confort et des longs vols. Cette sellette ouvre de grandes possibilités au bout de vos randonnées comme sur votre site tout proche.

Avant chaque décollage, vérifier les points suivants (check-list de pré-vol) :

- Vérifiez que ni votre sellette ni vos mousquetons ne se sont détériorés.
- Vérifier que la poche parachute ventrale (option) est correctement fermée et que la poignée et les aiguilles sont bien en place.
- Vérifiez que vos réglages personnels n'ont pas été changés.
- Vérifier que la connexion du parapente est bien faite et que les mousquetons sont bien verrouillés.
- Vérifier que la connexion de l'accélérateur est bien faite (si vous volez avec un accélérateur).
- Veuillez à bien refermer toutes les fermetures et boucles notamment le zip de l'airbag qui doit être verrouillé fermé avec la pression.

Après analyse des conditions aérologiques, une fois prise la décision de voler, enfilez la sellette :

- Fermez les boucles des sangles (cuissardes, anti-oubli et ventrale) avec soin.
- Validez le bon verrouillage des boucles en tirant desus de chaque coté après fermeture. Veillez à ce qu'aucune sangles, cordellettes, suspentes ou tisus ne soient "coincés" dans une boucle.
- Faites très attention à ce qu'aucune suspente ou autre objet ne soit en contact avec la poignée du parachute de secours.

1. Boucles automatique de cuissardes
2. Safe-T-Bar® Brevet Sup'air A-1832/981
3. Boucle automatique de ventrale

Le décollage est facile et évident. Un fois décollé, l'on passe normalement très facilement assis. Si ce passage est un peu difficile : remonter les genoux et pousser avec les épaules sur les élévateurs en "tortillant" des fesses ! On peut également bien serrer ses cuissardes, ce qui évite à la sellette de remonter dans le dos lorsque la course d'élan est longue.

Ne pas utiliser vos mains avec les commandes pour vous installer au fond de votre sellette. Risque de ralentissement trop important, voir de décrochage.
Ne pas lâcher les mains des commandes en vol trop proche du relief.

En vol

Une fois en vol, le comportement est très instinctif et précis.
Veillez à régler l'écartement de la ventrale de façon adaptée aux conditions aérologiques et selon ce qui est préconisé pour votre voile. (en général l'écartement -milieu de mailon à milieu de mailon- est compris entre 36 et 45 cm)

Serrer apporte plus de stabilité mais moins de contrôle sellette. Attention cela augmente le risque de «twist». Au contraire, desserrer la ventrale apporte plus d'efficacité au pilotage sellette mais peut-être dangereux en conditions turbulentes (risque de «tomber» du côté fermé de votre voile sans pouvoir contrer éfficcacement).

Utilisation de l'accélérateur (en option)

Nous recommandons une utilisation raisonnée de l'accélérateur, en raison du risque accru de fermeture. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre voile pour plus d'informations.

Atterrissage

Redressez-vous dans votre sellette et adoptez une position debout afin de courir pour dissiper la vitesse horizontale.

Ne vous posez pas assis, cela est dangereux.

NB : Des atterrissages répétés sur l'Airbag peuvent (à force) endommager les coutures et le tissu et rendre inefficace votre "protection dorsale" le jour où cela est nécéssaire.

Nous vous proposons en option des accessoires qui s'associent parfaitement à votre sellette ALTIRANDO².

Fonction	Code	Description	Poids
Accélérateur	ACCELSOUPLE	Accélérateur fin double bareau	100 g
Cale-pieds court	CALEPIED	Cale-pieds court	150 g
Poche parachute ventrale	PPVC PPVCLIGH PPVCXTRALITE COCPPVC	Poche parachute ventrale Poche parachute ventrale light Poche para ventrale X-tralite Poche para ventrale + cockpit	560 g 320 g 100 g 660 g

Toutes les informations des accessoires sont fournies avec le produit ou accessibles sur notre site www.supair.com

Nettoyage et entretien de votre sellette

Il est préférable de nettoyer votre sellette de temps à autre. Pour ce faire, nous vous conseillons d'utiliser uniquement un détergent doux (type savon), utiliser une brosse et de rincer abondamment. Dans tous les cas, il ne faut pas utiliser de diluant ou de dissolvant car cela pourrait endommager les fibres qui composent les sangles et les tissus de votre sellette.

Les fermetures éclair (zips) doivent être de temps en temps lubrifiées à l'aide d'un spray silicone.

Si vous utilisez régulièrement votre sellette en milieu humide, pensez à graisser vos boucles automatiques et mousquetons à l'aide de graisse silicone.

Stockage et transport

Lorsque vous n'utiliser pas la sellette, stockez celle-ci dans votre sac de parapente, dans un lieu sec, frais et propre à l'abri des UV. Si votre sellette est mouillée ou humide : bien la faire sécher avant de la ranger. Si votre sellette est mouillée ou humide : bien la faire sécher avant de la ranger

Pour le transport : bien protéger la sellette de toutes les agressions mécaniques et des UV (la mettre dans un sac). Eviter les longs transports en milieu humide.

Durée de vie

Indépendamment des contrôles pré-vol, vous devez ouvrir et déplier votre parachute de secours tous les 6 mois.
Faire faire un contrôle complet de votre sellette tous les deux ans en examinant :

- Plateau carbone : pas de fissure, d'échardes.
- Les sangles (pas d'usure excessive, pas d'amorce de rupture, pas de plis gênants)
- Les boucles et mousquetons (pas de micro fissures, fonctionnement OK)

Les fibres qui composent les sangles et les tissus de la ALTIRANDO² ont été sélectionnées et tissées de façon à garantir le meilleur compromis légèreté/durée de vie possible. Toutefois, dans certaines conditions, suite par exemple à une exposition très prolongée aux UV et/ou une abrasion importante ou encore l'exposition à des substances chimiques, un contrôle de votre sellette en atelier agréé doit impérativement être envisagé. Il en va de votre sécurité.

Les mousquetons ne doivent pas être utilisés pour un autre usage que le parapente (alpinisme, traction, etc.).

Les mousquetons doivent être changés tous les 5 ans. (Norme)

Réparation

Malgré l'emploi de matériaux de qualité, il se peut que votre sellette subisse des détériorations. Dans ce cas il faut la faire contrôler et la faire réparer dans un atelier agréé.

SUP'AIR offre la possibilité de réparer les produits qui connaitraient une rupture totale ou partielle d'une de ses fonctions au delà de la période normale de garantie. Nous vous prions de nous contacter soit par téléphone soit à l'adresse sav@supair.com afin de réaliser un devis.

Matériaux

Tissus	Sangles
DYNEEMA® RIPSTOP	Polyamide 20 mm (500DaN)
CORDURA® light	Polyester 25 mm (1250 DaN)

Recyclage

Tous nos matériaux sont sélectionnés pour leurs excellentes caractéristiques techniques et environnementales. Aucuns des composants de nos sellettes n'est dangereux pour l'environnement. Un grand nombre de nos composants sont recyclables.

Si vous jugez que votre sellette a atteint la fin de sa vie, vous pouvez séparer toutes les parties métalliques et plastiques et appliquer les règles de tri sélectif en vigueur dans votre pays. Concernant la récupération et le recyclage des parties textiles, nous vous invitons à vous rapprocher du ou des organismes garantissant la prise en charge des textiles.

Garantie

SUP'AIR apporte le plus grand soin à la conception et la production de ses produits. SUP'AIR garantit ses produits 5 ans (à partir de la date d'achat) contre toute malfaçon ou défaut de conception qui se présenterait dans le cadre d'une utilisation normale du produit. Toute utilisation abusive ou incorrecte, toute exposition hors de proportions à des facteurs agressifs (tels que: température trop élevée, rayonnement solaire intense, humidité importante) qui conduiraient à un ou plusieurs dommages entraîneront la nullité de la présente garantie.

Avis de non responsabilité

Le parapente est une activité qui demande de l'attention, des connaissances spécifiques et un bon jugement. Soyez prudents, formez-vous au sein de structures agréées, contractez les assurances et licences appropriées et évaluez votre niveau de maîtrise par rapport aux conditions. SUP'AIR n'assume aucune responsabilité en lien avec votre pratique du parapente.

Ce produit SUP'AIR est conçu exclusivement pour la pratique du parapente. Toute activité telle que le parachutisme ou le BASE jumping est totalement proscrite avec ce produit.

Équipements du pilote

Il est essentiel que vous portiez un casque, des chaussures adéquates et des habits adaptés. L'emport d'un parachute de secours adapté à votre poids et correctement connecté à la sellette est également très important.

Carnet d'entretien

Cette page vous permettra de noter toutes les étapes de la vie de votre sellette ALTIRANDO².

Numéro de série

Date d'achat	
Nom du propriétaire :	
Nom et cachet du magasin :	

☐ Entretien ☐ Revente	
date	
Nom de l'atelier/de l'acheteur	

☐ Entretien ☐ Revente	
date	
Nom de l'atelier/de l'acheteur	

☐ Entretien ☐ Revente	
date	
Nom de l'atelier/de l'acheteur	

☐ Entretien ☐ Revente	
date	
Nom de l'atelier/de l'acheteur	

SUPAIR

Altirando²

Notice d'utilisation

SUPAIR-VLD
PARC ALTAÏS
34 RUE ADRASTÉE
74650 ANNECY CHAVANOD
FRANCE

45°54.024'N / 06°04.725' E

RCS 387956790